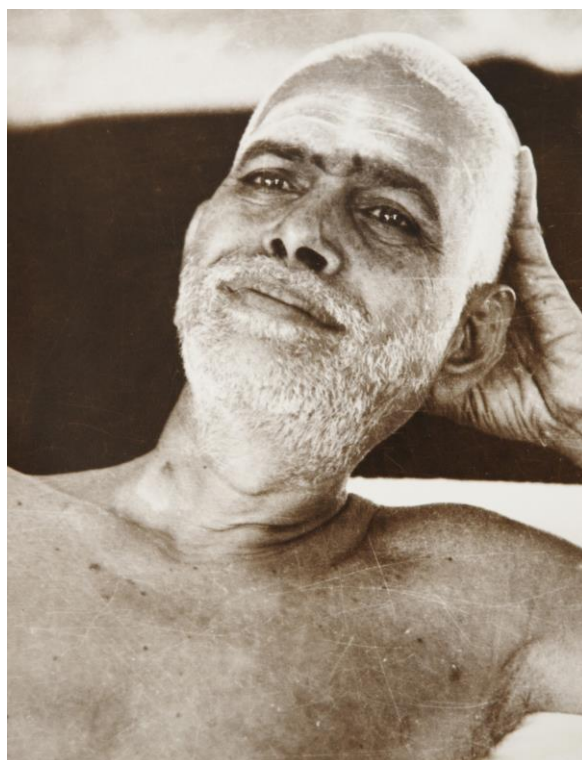


Význam a původ mantry: Óm Namó Bhagavaté Šrí Ramanája

T. K. Sundaresa Ajer

zveřejněno na www.rudolfskarnitzl.cz
(překlad Rudolf Skarnitzl, původ textu není znám)



Bhagaván Šrí Ramana Mahářiši

Ve svých mladých letech jsem byl zcela fascinován mantrou *Óm Namó Bhagavaté Vasudévája*. Na pána Vasudévu (bůh dobrých či bůh dobra, otec Šrí Krišny) jsem stále myslel, tak se mi mantra líbila. Měl jsem určitou předtuchu, že se mé tělo opotřebuje v mých 40 letech, a proto jsem toužil, abych do oné doby obdržel *daršan* (zpřítomnění) Vasudévy. Často jsem se postil a uctíval pána Vasudévu. S velkým potěšením jsem četl *Bhagavadgítu* a *Šrímad Bhagavatu*. Když jsem se pak v *Bhagavadgítě* dočetl Krišnova slova: „Z mého pohledu je *džňánin* (realizovaná bytost) mým vlastním pravým Já.“ Plně jsem se ponořil do vlastního Srdce a tu se mi najednou vynořila myšlenka: Když mám nablízku Bhagavána Šrí Ramanu, který sám je Vasudévu, proč bych měl uctívat Vasudévu, jakoby byl od něj oddělený?“ Nutno uvést, že to vše bylo v době, než jsem se usadil v *ášramu* Bhagavána. Chtěl jsem tedy získat jedinou mantru, jediné božství a jediné písmo, aby nebyl žádný rozpor v mé věrnosti.

Šrí Ramanu Mahárišiho je snadné uctívat jako Boha. Jeho sebrané spisy jsou evangeliem. Jako mantra mi najednou intuitivně do mysli vstoupilo: *Óm Namó Bhagavaté Šrí Ramanája*. Počítal jsem slabiky této mantry a byl jsem rozradostněn, když jsem zjistil, že jich je také dvanáct. Toto všechno jsem sdělil Bhagavánovi a on mi mantru schválil.

Pokročilí stoupení se možná budou usmívat a možná i namítat: „Nač potřebuješ mantru, když tu máš oceán blaha, do kterého se můžeš přímo ponořit?“ Přiznám se, že jsem se tu snažil přizpůsobit k tradiční metodě, která prakticky tvoří jeden z hlavních prvků v cestě oddanost, v *bhakti*. Šrí Bhagaván odhalil svou pravou přirozenost jako svědek všeho. V *advaitě* je speciální příkaz, že mantru máme používat pouze niterně a při vnějších činnostech ji nikdy používat nemáme.

„V Srdci stále udržuj myšlením nedvojnost, ale nikdy ji nevyjadřuj v činu, můj synu. Myšlenku nedvojnosti můžeš použít ve všech třech světech, ale věz, že ji nikdy nesmíš použít ve vztahu ke guruovi.“ (Dodatek ke 40 veršům)

Takto ke mně přišla mantra: *Óm Namó Bhagavaté Šrí Ramanája*. Význam mantry je tento:

Óm – Je základní, zdrojová mantra pána Šivy. Pochází z původního *Sóham*, což ukazuje jednotu *džívy* (jedince) a Šivy. Také ukazuje na imanentní formu pána Šivy. Někdy se pro tuto slabiku používá označení *pranava*. Věří se, že je to základní zvuk za veškerým stvořením.

Namó – Mysl se v sanskrtu řekne *mana*. Mysl *džívy* směřuje ven ke světu. Pokud slovo *mana* obrátíme po slabikách, pak se z *mana* stává *nama*, což znamená obrátit dovnitř, k pravému Já, k Bohu. *Namah* je běžné zakončení většiny božských jmen ve smyslu: obracím se k tobě. *Namo* je toho gramatickým tvarem.

Bhagavaté – Ten, který vlastní *bhaga*. Je šest těchto *bhaga*, která svědčí o božství. Pouze Bůh, nebo jeho pravá vtělení, je mohou vlastnit. Jsou to tyto znaky: všemocná síla, *dharma* (správné či spásné konání), sláva, zdar, vědění a odpoutanost.

Šrí – Má více významů. V této souvislosti však znamená laskavý.

Ramanája – Ten, kdo se veselí v pravém Já.

Takže smysl mantry je: Uchyluji se k laskavému božskému Pánu Ramanovi.

Óm Namó Bhagavaté Šrí Ramanája